

# LA VANGUARDIA

ORGANO CENTRAL DEL PARTIDO SOCIALISTA OBRERO ARGENTINO  
DEFENSOR DE LA CLASE TRABAJADORA

## SUSCRIPCIÓN

CAPITAL: Por mes, \$ 0.50 - Por trimestre, \$ 1.50 - ANUAL: \$ 5.00. Por adelantado, \$ 10.00. Extranjero: Por trimestre, \$ 1.50 - ANUAL: \$ 5.00. Por adelantado, \$ 10.00.

NÚMERO SUALTO 10 CENTAVOS

## Aparece los Sábados

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: MÉJICO 2070  
Buenos Aires, Enero 28 de 1899

## AVISO

La redacción y administración no responden del contenido de los artículos extraños, a pesar de la autorización que se hace.

Se reciben informaciones y artículos de revisión hasta la víspera del día que aparece.

SO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

Año VI

## PRECIO DEL ORO

Del 19 al 26 de Enero

Término medio 207.50

Vale el peso m/n. 0.181

## C. Ejecutivo Nacional VOTÓ GENERAL

Hallándose vacantes un cargo de titular y tres de suplentes, el C.E.N. convoca a las agrupaciones adheridas al Partido a proceder al voto general para llenar dichas vacantes. De conformidad con el art. 11 de los Estatutos, las agrupaciones deberán remitir a este Comité el conjunto de la elección antes del fin del mes de Enero de 1899 para practicar el escrutinio en la primera sesión de Febrero próximo.

Los miembros del Partido que residan en parajes donde no existe agrupación deberán remitir directamente sus votos antes de la fecha indicada.

Buenos Aires Diciembre 26/98.

ANTONIO VARELA, Secretario general.

## Propaganda

A LAS MUJERES

Mujeres que sentís los afectos, mujeres que sois susceptibles de amor, ayudad por todos los medios a nuestros compañeros. La propaganda socialista, propaganda precisamente de amor y de justicia, se adapta muy bien a vuestro temperamento, a vuestra naturaleza.

Doquier haya una conciencia que convertir, doquiera una alma dudosa se agita en busca de aquello que pueda aquietarla, vosotras debéis estar y adoptar la palabra consoladora de la fe nueva.

No os impresionéis de la forma, del modo como exteriorizaréis vuestros conceptos; buscad el modo de haceros entender cuando se trate de hablar de modas y de otras fatiidades.

Seguramente vosotras debéis poner en grado de hacer esta propaganda lo mejor posible, leyendo primero folletos socialistas, no rehuendo de la discusión cuando una persona de familia se dispone a explicar las ideas que se propone; los fines que se perfija esta grande, esta santa doctrina que quiere restablecer la igualdad de todo ser humano.

Muchas cosas aprenderéis que harán vuestra mente fecunda de deseos benéficos y de ideas generosas.

Yo, cuando consigo hablar con una mujer y al nombre de socialismo la veo torcer los ojos como si le hubiese aparecido el demonio; cuando imperturbable, fingiendo no haberme apercebido de nada, continúo exponiendo del modo que me es posible más claro, más simple, las ideas que constituyen el fundamento del socialismo, y la veo hacerse atenta, y serenarse su rostro como a la vista de una persona querida, y después poco a poco hacer movimientos de aprobación con la cabeza, y finalmente con aire de convicción la oigo exclamar: pero, sí, pero sí; si es esto, pero sí quiere esto, me gusta también a mí el socialismo—oh, entonces, creedlo, siento una satisfacción tan viva, tan intensa, de no poder imaginar otra igual, y adquiero siempre más sólidamente la convicción de que es hermoso este apostolado modesto, la más de las veces ignorado, que nosotras mujeres podemos hacer. Si, nosotras podemos hacer mucho bien; cooperando de ese modo a hacer crecer las filas de un partido que tiene para sí la victoria.

Evidentes, brutalmente evidentes, ¡no es cierto! chocan a vuestros ojos las desigualdades sociales. El grito desesperado de los miserables llega también a vuestros oídos. Todo el día conturbadas por escenas piadosas de las cuales es protagonista el hambre, vosotras sentís como la mezcla limosa que os es dado hacer sea irrisoria, insuficiente para remediarla.

Alguna vez, quizás, vosotras mismas, necesitadas de ayudas, os rebeláis inconscientemente con todas las fuerzas contra el alma este cruel orden social que permite a pocos la tranquilidad con la riqueza y condena a muchas a una vida de privaciones y angustias. Pues bien, si a este instintivo sentimiento rebelde vosotras unís una exacta noción del ideal socialista que a tantos males quiere poner remedio, pronto os encontraréis consoladas, y un rayo de esperanza brillará en vuestra mirada.

Entonces sentiréis la necesidad de llevar este consuelo a otras personas queridas, ya sea por parentesco ó amistad.

Sentiréis la necesidad de iluminar con este rayo luminoso otras miradas veladas por las lágrimas: seréis propagandistas.

Yo he conocido mujercitas que al gasto diario sustraían sin falta sus 15 ó 20 céntimos para darlos al fin de la semana a cuenta de una suscripción, con la cual junto a una estúpida novela distribuida por cuadernos, se podía esperar en premio un espejo con marco dorado, ó el retrato de Su Majestad Humberto I. Pues bien, vosotras todas, señoras, señoritas, obreras, que tenéis la posibilidad de haber esta pequeña economía diaria, dedicada en adelante a más provechoso fin. El Comité del Partido no promete espejos dorados ni retratos de momias de ninguna especie, pero puede convertir el dinero que se le remita en otros tantos folletos de propaganda.

En las horas en que vuestras ocupaciones os conceden un poco de libertad, vos, señora, olvidad alguna vez el piano para tocar el vals de Chopin—tú, pobre y buena obrera, quita media hora de sueño a tus párpados cansados, y lee atentamente, atentamente pensad en las verdades encerradas en aquellos libritos.

Una gran paz os llegará al corazón, y sentiréis insaciable el deseo de consagraros todas a la fe que tiene ya tantos prosélitos, y que es tan eficazmente predicada. Estoy segura, en un día no lejano, os acordaréis de mis consejos, y me estaréis reconociendo. Qué alegría os entretiene para mí!

EMILIA ALCIATI MARABINI.

Este escrito, como muchos otros ya publicados en LA VANGUARDIA, son tomados de un libro en que con el título: Propaganda, recopiló el esposo de esta activa propagandista italiana, después de su fallecimiento ocurrido el 20 de Julio del '97, todos sus escritos.

Muchas cartas dirigidas en distintas ocasiones a obreras para animarlas a la lucha y artículos diversos se hallan en él. Publicaremos poco a poco todos los que tengan un carácter general y que puedan servir de aliciente a nuestras compañeras de la Argentina. A. J. H. P.

## ESCLAVITUD

en la Argentina.

Hará unos ocho meses que llegaron a esta capital un cura ruso con sus ayudantes, ambos con familia, dignos representantes de la iglesia ortodoxa de Rusia. Muy amantes de la monarquía absoluta, no pudieron prescindir de traer en sus equipajes los retratos de los czares y sus familias, aparte de algunos folletos ortodoxo-monárquicos y otros chismes del mismo género.

Esto no tiene, seguramente, nada de extraño, como tampoco el haber traído dos sirvientes contratadas en condiciones bastante liberales.

La del señor cura ganó actualmente 15 pesos y está contratada por 5 años. Durante 3 años no puede, según el contrato, abandonar a su amo. Pasado este tiempo, si desea regresar a su país deberá costearse ella el viaje y de más gastos; para que el patrón tenga obligación de costearlos él deberá ella permanecer hasta el fin de los cinco años en buen servicio. Su consuelo es el de tener que prestar toda clase de servicios durante 14 ó 15 horas diarias, aunque en el contrato dice que será simplemente cocinera. Así es que a veces se convierte en lavandera, otras en costurera ó planchadora, etc.

Como se ve, el representante de la iglesia rusa no le va en zaga a nuestra burguesía criolla.

La otra sirvienta, es decir, la del ayudante, se halla en otras condiciones. No tiene contrato, y aprovechando los patrones la circunstancia de no conocer ella el idioma del país, la amenazan continuamente con despedirla.

De este modo consiguen obligarla a trabajar hasta 18 horas diarias por un sueldo de 12 \$ mensuales.

Se sobreentiende que debe prestar toda clase de servicios.

Aparto de esto recibe de vez en cuando, de la señora de Milenes,—esposa del ayudante del cura—algunas caricias que, en forma de amorosa bofetada le propina, talvez para recordarle que así no está conforme puede mandarse a mudar.

Como se ve, el ayudante sobrepasa al pater y entre los dos forman una buena junta... de truhanes.—K. UNBURE.

## Caridad patronal

El menor de 10 años de edad, Julio De francisque es conchabado como peón por el colono Turenseise, Colonia Josefina, Prov. de Santa Fé.

Al llegar la cosecha al patrón le parece un buen negocio emplearlo como segundo foguista, con los 30 pesos mensuales, ahorrándose así 40 pesos.

Inexperto y débil, el niño se dejó arrastrar la mano por el engruaje de la máquina, quedando 5 horas con el miembro horriblemente destrozado y quemado clavado en la máquina sin que se lo sacaran. En vez de llevarlo al médico, a las diez de la noche lo llevaron a casa de sus padres, pero temiendo probablemente la desesperación de estos, dejaron abandonado al niño a 3 cuadras de su casa, que con el dolor y la hemorragia, perdió el sentido al llegar a la puerta.

La esposa del colono es una dama muy católica, miembro de varias sociedades de caridad, que come junta todos los domingos. Para que este hecho muy grave quede oculto, el colono ha prometido pagar los remedios a su víctima, a condición de que ningún médico la vea.

Ahora no hay señores feudales, pero hay patronos.

## Conferencias

Se invita a los trabajadores y a cuantos quieran darse cuenta de los principios que el Partido Socialista defiende, a la reunión pública que tendrá lugar el domingo 29 de Enero a las 4.30 de la tarde en el centro de la Plaza Once Septiembre.

## LUZ Y PROGRESO

Esta agrupación invita a todos los obreros en general a la conferencia que tendrá lugar el domingo 5 de Febrero en el local de la sociedad Obreros Panaderos, Rincón 369.

Hablarán los compañeros Alfredo Mari y Molina y Vedia y los delegados de las sociedades sobre el tema: Actitud que debemos asumir los trabajadores ante la baja de los sueldos.

A las 2.30 de la tarde.

## ALQUIMIA FOR EVER!

(De La Agricultura)

Quando se discuten asuntos de un país y que se refieren sobre todo a su vida económica, no hay que perderse en abstracciones, sino tomar los hechos tal cual ellos se producen, estudiarlos, compararlos, vivir en fin, la vida real, la vida que se vive. Así, hubiera deseado que el señor Bujo, en lugar de establecer principios en abstracto (que él se encarga luego de destruir), nos hubiera dicho con más precisión y amplitud por qué la valorización del papel es un perjuicio y en qué consiste ese perjuicio...

Paso por alto algunas afirmaciones del Sr. Bujo como aquella de que el valor intrínseco no es indispensable en la moneda, y otras, porque ellas ya han sido contestadas y además el mismo señor se encarga de negarlas, para referirme a lo que se ha dado en llamar fomento, protección, etc., del «trabajo» nacional debido a las emisiones. Es ésta una leyenda forzada por la ignorancia de lo sucedido y ante la cual conviene establecer con viril franqueza: que todas las emisiones de papel moneda que se han verificado en este país, han sido un robo hecho al pueblo en beneficio de algunos seguramente, pero no de los que tienen derecho de llamarse representantes del «trabajo» nacional. Los bancos oficiales fundados con emisiones inconvertibles han sido y son instituciones sobre el robo. Su fin ha sido condigno de su origen.

Aquí se habla mucho del trabajo, de los méritos del trabajo, del fomento del trabajo, y este es precisamente un país donde no se ha hecho y no se pretende hacer otra cosa que deprimir el trabajo, despreciando y robando a los trabajadores. Se confunde la expansión del capital debido al crédito barato de otro tiempo, a la falta de honradez que en muchos casos se cristalizaba en leyes, y a una explotación mezquina del trabajador, con el trabajo mismo. Puede alguien sostener con hechos

que las condiciones de vida y de remuneración de los trabajadores haya mejorado en este país siguiendo el mismo desarrollo creciente de los capitales? Invito al señor Bujo a que lea y comente el informe del Sr. Buchanan, y a que me diga en qué proporción están los impuestos que pagan los trabajadores, que son los representantes la encarnación del trabajo, y los que pagan los rentistas, que son los representantes del ocio? No hay duda que con la alquimia criolla ha habido sus beneficiados: en un robo el ladrón es por lo común más beneficiado que el que sufre el despojo. Las emisiones de papel inconvertible han sido relativamente fáciles antes, cuando la masa del pueblo era un conjunto de gauchos ignorantes, pero ya hoy lo son más difíciles, y lo serán aún más a medida que los trabajadores comprendan lo que ellas significan, y se organicen constituyendo una fuerza capaz de contrarrestar la influencia y el poder de los «defensores» de la «industria» nacional, del «trabajo» nacional y de muchas otras cosas llamadas nacionales para legitimar procedencia y fines inconfesables. El mejor modo de proteger el trabajo nacional será siempre el que tienda a mejorar las condiciones del trabajador.

Qué industria es esa que para vivir y desarrollarse necesita de moneda depreciada? Qué industria es esa que basa su prosperidad en los salarios de hambre de los trabajadores? Dónde está ese patriotismo que tanto se pregona? Por mi parte creo que soy mejor patriota poniéndome al servicio de la elevación moral y material de los trabajadores que habitan el suelo en que he nacido y lo fecundan con su fuerza, que defendiendo a industriales partidarios de la mala moneda, de los derechos prohibitivos y de cuanta medida tienda a mantenernos en un régimen de mentira, y de ficción, que deprime el trabajo e impide el desarrollo de las verdaderas industrias nacionales y sus derivados. No lo se puede ser patriota y defensor de los que conspiran contra el crédito, contra el bien estar y el porvenir económico de la nación.

Como se confunde con frecuencia los beneficios del crédito barato con los resultados de las emisiones de papel inconvertible, se confunde también lo que es la magnitud de los precios a papel con el valor de los productos. Es lo que le ha sucedido al Sr. Bujo cuando ha escrito: que la demandada valorización actual es la desvalorización de las espléndidas cosechas. Quiero creer que es un lapsus lingue tan común por otra parte cuando se pretende sostener lo insostenible... Producto al fin de la alquimia criolla cuyo corolario más sentimental es la afirmación bastante generalizada que el papel a la par significa la restricción del capital de producción, la extinción del papel (que puede seguir circulando sin embargo), el abandono de las industrias, la emigración de la población que produce, en fin, el caos, la ruina... y pensar que todo esto se puede evitar con solo hacer trabajar las planchas de la Compañía de Billetes de Banco... Portentoso descubrimiento... Alquimia for ever!—ANTONINO PIÑERO.

## La mortalidad y la miseria

Los diarios burgueses están espantados con la mortalidad en Jujuy y en Santiago del Estero, y la achacan a la inepticia de los gobernantes provinciales, que ocupados en todo menos en cosas decentes, no piensan en dotar de agua pura a sus capitales. En Jujuy, la mortalidad es de 45 por mil, y en Santiago del Estero de 53 por mil. Para darnos cuenta de estas cifras, comparémoslas con la mortalidad de Silesia, clasificada de espantosa por todos los higienistas, debida a la miseria que allí reina: país de proletarios explotados inicuamente por los dueños de fábricas y por el ungido de Dios, el paternal Guillermo II, en que la miseria de origen a cuadros más que danzescos. En Beuthen mueren 22 por mil en Breslau, capital, 26 por mil, y la cifra va ascendiendo en las regiones más miserables hasta llegar a 44 por mil en Jaborj.

Es probable que solo en la India, en tiempos de epidemia, la mortalidad sea igual a la de Santiago del Estero. Y se explica: si la India tiene el cólera, y la peste bubónica, Santiago del Estero tiene los gobiernos implantados por las intervenciones nacionales, que son, puede decirse, la planta del P. A. N. que en esas tierras puede desarrollar sus trabas todos sus frutos, en embrión aquí en Buenos Aires. El estado de miseria en que está sumido el proletariado provincial

por obra de las exacciones continuas de esas bandas de facinerosos que se llaman gobiernos del P. A. N., la ignorancia absoluta de las masas por la falta de escuelas que merezcan ese nombre, la explotación infuca que practican esos ganchos de «facón al cinco», propietarios más que feudales, el desquicio general que de esto resulta son las causas de esa miseria de que la mortalidad es un signo.

## AZUL

A los suscritores de esa localidad se les ruega se sirvan ponerse al corriente abonando sus cuotas al agente Polidoro R. Canessa, para así evitar molestias e inconvenientes tanto a la administración como al agente pues en casa contrarío nos veremos obligados a suspenderles el envío de LA VANGUARDIA.

## COOPERATIVA OBRERA DE CONSUMO

### UNA ACLARACIÓN

En virtud de que la mayoría de los consumidores se quejan, por el hecho de no tener la Cooperativa azúcar en venta, volvemos nuevamente a exponer las causas que nos han inducido a eliminarlo.

Sabido es que el azúcar es el artículo de lucha para los almaceneros al extremo de venderlo al menudeo a más bajo precio que el que cuesta comprándolo por mayor en plaza.

En tales condiciones, la Cooperativa ha juzgado oportuno descartar un artículo que su venta representara una pérdida, pues aun vendiéndolo al precio de costo siempre hay desperdicio, peso de bolsas, etc. etc. Es verdad que algunos almaceneros se resisten a vender azúcar solamente, pero como en la Cooperativa falta una serie de menudencias, al proverse de ellas también se puede comprar azúcar.

Llamamos la atención acerca de la rebaja de precios y de los nuevos artículos adquiridos.

## Ineficacia de la instrucción

### ACTUAL

Para mejorar la sociedad:

Que el bienestar de los pueblos consiste en la instrucción, que «cada escuela que se abre cierra una prisión».

No de otro modo debemos decir, en vista de lo que nos enseña la experiencia. El examen positivo de la instrucción que se da en estos tiempos, los procedimientos y métodos que se emplean, todo parece que va en contra de aquellas sentencias y que diesen resultados contraproducentes respecto a lo que se busca.

Antes se creía indispensable la ignorancia para subyugar y dominar a los pueblos fácilmente, y los que dice: ahora estar poseídos de la verdad, proclaman la instrucción a su modo, como el mejor medio de levantar el nivel moral y material de las naciones; pero la discordancia de tales medidas con sus resultados demuestra su fracaso.

Las naciones que han alcanzado mayor grado de instrucción, han visto con ella aumentar la criminalidad en los estrados. Los criminalistas todos están contestes en afirmar que donde hay más instrucción hay más crímenes. Esto viene a probar de una manera evidente que la influencia benéfica de la instrucción no existe, que la acción de la educación intelectual sobre el moral del individuo es insignificante; antes por el contrario, la instrucción, desarrollando muchos conocimientos y aptitudes, puede determinar ciertas condiciones criminosas.

No puede ser, pues, la instrucción, como se da hoy lo que contribuya al bienestar de la humanidad y al verdadero progreso. No tiene influencia moral, nada podrá contra el individuo y el medio en que actúa.

¿Será la religión la que hace falta que acompañe a la instrucción, y como decía Julio Simón: «desde que se creyó que el crucifijo era un mueble útil en las escuelas, la criminalidad sumónto».

Mas, esto no puede, nunca, el retroceso puede ser un remedio, y en nombre de la religión se han cometido y se cometen aún los mayores crímenes. La instrucción y la religión armaron un fanatismo perverso, que ha enlutado largas páginas de la historia humana.

# EL ALMANAQUE SOCIALISTA

"LA VANGUARDIA"

Para 1899

SE HALLA EN VENTA

a \$ 0,50

EN TODAS LAS LIBRERÍAS

EN NUESTRA ADMINISTRACIÓN

Méjico 2070

A todos aquellos suscritores que paguen la suscripción adelantada por el año 1899 antes del 1º de Febrero recibirán gratis un ejemplar del Almanaque Socialista de LA VANGUARDIA para 1899.

Estado ó territorio, perteneciendo a la sociedad nacional, se dirige en tiempo oportuno a la asamblea legislativa de ese Estado ó territorio a fin de obtener una reforma en la constitución confiriendo a las mujeres el derecho del voto municipal ó político. Después de 1844, numerosas tentativas de este género han sido hechas cerca de las asambleas legislativas del Michigan, Ohio, Nebraska, Oregon, Rhode Island, Indiana, Wisconsin, Colorado, Dakota del Sur, territorio de Washington, etc.

En muchos casos, las reformas han sido aprobadas y aceptadas por el gobernador del Estado, adoptadas por las asambleas legislativas, pero rechazadas por el referéndum popular al cual la cuestión debía ser sometida en último caso.

En otros casos, el éxito no se ha hecho esperar en 45 Estados; hay hoy 4, que han acordado a las mujeres todos los derechos electorales. Estos son: Wyoming, Utah, Colorado, Idaho.

Los dos primeros, cuando no eran más que territorios, dieron en 1869 y en 1890, el voto administrativo y político a las mujeres y lo han sostenido cuando en 1870 y en 1895 fueron admitidos en el número de Estados.

En el Colorado, la emancipación política de las mujeres tuvo lugar en 1892 y en 1896 en el Idaho. Las mujeres de estos cuatro Estados toman parte no solamente en las elecciones escolares, municipales y políticas que interesan a sus estados, sino también en las elecciones para la Cámara de Representantes, el Senado y la Presidencia. Son en todos esos casos electores y elegibles. Así una mujer podría proclamar su candidatura para la presidencia de la república.

Desde 1887, las mujeres del Kansas poseen el sufragio municipal en toda su extensión. Son electoras y elegibles.

En Montana, Mississippi, y la Luisiana ejercen un voto municipal limitado. De 1861 a 1897, veinte y cuatro Estados y dos territorios han acordado, sea a todas las mujeres mayores ó solamente a mujeres contribuyentes, el sufragio escolar. Son electoras y elegibles. Donde se ha dado el voto a las mujeres, las elecciones son menos tumultuosas. Y no deja de tener interés el notar que las mujeres han separado entre los candidatos aquellos cuya vida privada no era honorable. Además han hecho llegar al poder los partidarios de la lucha contra el alcohol y la prostitución reglamentada.

Las mujeres formando parte de las municipalidades han puesto fin al despilfarro de los dineros públicos, han provisto á servicios muy descuidados en América, tales como el barrido y alumbrado de las calles y han creado en muchos lugares una asistencia pública inteligente y sin favoritismo. Como funcionarios de estado en Utah y Colorado han cumplido sus nuevos deberes con una facilidad enteramente notable.

Las preocupaciones de moralidad traídas por las mujeres a la vida pública han tenido, se sobreentiende, por resultado hacerse de enemigos irreconciliables de sus derechos políticos, vendedores de vino, jugadores de pólo, jugadores de profesión y hombres de vida irregular, es decir, la parte menos recomendable de una población. También este elemento ha ayudado á la fundación del Antisuffrage Clubs (Club

El enfriamiento de nuestro sistema solar se produjo y continúa produciéndose. Las masas ardientes se cubrieron de una corteza sólida que á menudo se resquebrajaba, dejando escapar los gases y las lavas; pero sin embargo, ganando constantemente en dureza y en espesor. Hubo, además, pérdida de calor: el vapor de agua, que era antes arrastrado por el movimiento de la tierra, pudo al fin reunirse, caer convertido en lluvia, formar los mares y los ríos, penetrar en la corteza terrestre y hacer posible la vida para las plantas y los animales.

Los primeros seres nacieron del viscoso protoplasma. Había en ellos vida, más una vida poco aparente. De estos seres nacieron las diversas especies de animales, de las cuales unas han desaparecido para siempre, en tanto que otras se han desarrollado en formas superiores.

Al fin vino el hombre y poco á poco tomó la forma que hoy conocemos. Somos, pues, parásitos en la corteza de nuestro planeta, y éste no es más que un grano de arena imperceptible que, lo mismo que los soles con sus planetas, acabará por congelarse en un inmenso bloque de hielo ó por volatilizarse en un incendio universal. Y entonces, habrán acabado nuestra grandeza, nuestra vanidad y nuestras ilusiones. Será el invierno sin fin, el sueño sin despertar. Cuando el último rayo del sol moribundo haga brillar los últimos reflejos de los hielos eternos, ya nuestra atmósfera se habrá evaporado y la vida habrá desaparecido completamente de la tierra; y el globo de hielo, semejante á un sombrío y enorme campo de muerte, errará silencioso á través de la inmensidad de los espacios.

Una pequeña declinación en el eje de nuestro globo, y toda la civilización quedaría enterrada bajo los hielos que invadirían á Europa, y las regiones interiores de África serían el último abrigo de la vida humana, con sus ciencias y con sus artes, hasta que llegara el día en que toda vida quedara extinguida, extinguida para siempre!

Entonces, la humanidad, con sus sufrimientos y alegrías, sus odios y sus amores, con sus tentativas y sus luchas, su desarrollo y sus creaciones, habrá desaparecido como una sombra.

¿Por qué ha concluido? ¿Por qué se ha ido?

Grave cuestión; ¿quién puede resolverla? Hemos llegado á los límites que nuestra inteligencia no puede franquear sin perderse en el país encantado de la fantasía? Nuestra conciencia es una facultad pasiva, incapaz de crear, sin iniciativa, experimentando sólo la influencia de la apariencia de las cosas, de las cuales la realidad, la verdadera existencia y la razón de ser son, por consecuencia, un libro cerrado para nosotros?

¿Pero qué nos importa el objeto final del mundo! Si nuestra raza no puede alcanzar la inmortalidad absoluta, millones y millones de años nos separan aún de la nada. Estamos apenas en la aurora, en la mañana de nuestra existencia; no es, pues, en el sueño y en la muerte en lo que debemos pensar, sino en la vida.

La civilización de los griegos, la de los romanos, la de los indios, la de los egipcios, son menos dignas de nuestra admiración porque esos pueblos ignorasen con qué objeto desarrollaban las ciencias y las artes, porque no previeron que de sus esfuerzos iba á nacer la civilización actual? ¿Se inquieta la hormiga que abandona su morada en las paredes de un volcán de las erupciones que habrán de producirse mañana? No; vela por la vida y la seguridad de los suyos; ama y vive el más largo tiempo posible.

Aunque el hombre no sea sobre la tierra sino una sombra pasajera, se siente parte de la humanidad, parte del conjunto de los seres humanos que viven en nuestro planeta, y el espíritu de conservación le lleva hacia la asociación. Mas nos es forzoso abandonar la necia pretensión de los siglos pasados, á saber: que la humanidad, que el hombre mismo es el centro del Universo, y que para él ha sido creado la luz y el calor, el sol y las estrellas. La Astronomía nos ha despojado de este orgullo. Nuestro papel es mucho más modesto. Ningún dios creador nos prepara otra morada ni un porvenir seguro. Si queremos vivir y gozar, debemos combatir la Naturaleza, arrancarle sus secretos, hacernos señores de las fuerzas que producen el trueno y el relámpago, los huracanes y las inundaciones, y, como un solo hombre, conducir la lucha por la existencia ó sufrirla. No es el individuo, es el todo orgánico, es la humanidad—que tiene una vida de conjunto que no se asemeja á la de las unidades, ha dicho Heriberto Spencer (1)—quien puede y debe conducir esta gigantesca batalla, en la cual cada uno debe adoptar su parte de esfuerzos.

RIENZ (H. VAN KOLK).  
(De Socialismo y Libertad)

Continuara.

(1) Principios de Sociología.

### El feminismo

EN LOS  
ESTADOS UNIDOS

Conclusión

La asociación ha adoptado para su trabajo político el modo siguiente: el conjunto de las sociedades sufragantes de cada

Al criticar así la instrucción, no es que la pospongamos á la ignorancia, no, muy lejos de eso; la queremos completa y general, no una instrucción desigual y de clases distribuída á seres hambrientos y nacidos en la miseria, sino á individuos sanos y fuertes de naturaleza y de mente.

El egoísmo rapaz de una minoría de hombres ha convertido á las mayorías, por medio de la explotación, en clases degeneradas, sin pan, sin sangre y sin vida. Por el actual sistema de vida, estos le ahorran el trabajo á aquellos, teniendo que trabajar desde pequeños para aumentar el mísero jornal del padre, y cuando menos, la mitad del tiempo destinada á la educación la emplean en ganarse el sustento, consumiendo así en la flor de la niñez la mejor parte de su vida.

¿Cómo la instrucción podrá ser benéfica y dárlos resultados que se esperan, cuando se la da á seres anémicos y escrofulosos? ¿Podrán formarse generaciones vigorosas é inteligentes, de seres hambrientos y degenerados? No, absolutamente imposible, puesto que el alimento es el que forma la sangre, ésta la carne, los huesos y el cerebro; de las condiciones necesarias á la energía de los músculos, á la solidez de los huesos, y á la actividad cerebral, haciendo brotar grandes y nobles ideas.

Para estas generaciones será inútil la instrucción, no tendrán la fuerza y el vigor que necesitan, ni la energía é inteligencia suficientes para luchar y vencer toda resistencia. Por esto, yemos á las muchedumbres explotadas y en la esclavitud, doblegadas por el señorío, sin ser capaces de sacudir el yugo de tantas iniquidades.

Si se quiere que la instrucción dé los resultados que se apetecen, póngase á los que la reciban en condiciones humanas, hágase general y extíngase la distancia de clases; armonizando en un solo conjunto el vigor y la instrucción, para hacer al hombre digno y capaz de las luchas por el progreso.—NICANOR SARMIENTO.

**NOTA.**—Es muy exacta la observación del compañero Sarmiento sobre la ineffectividad de la instrucción en la gente criada en la miseria, pero noto que él, como otros muchos que han escrito sobre instrucción, pretenden hacer de ésta una especie de panacea para mejorar la sociedad.

No comprendo bien cómo el aprender á leer y escribir y los demás conocimientos, bien pocos, que la mayoría de la humanidad está dispuesta á adquirir, pueda influir en algo sobre lo que ha convenido en llamarse la moral del individuo. Me parece que la instrucción sólo puede obrar indirectamente sobre ello, en cuanto amplía y perfecciona la noción de la vida.

Los que reprochan á la instrucción su ineffectividad para corregir la criminalidad parten de una petición de principio: suponen que la instrucción es una especie de vacuna que impide el desarrollo de las tendencias al crimen, cuyas causas son enteramente independientes de la instrucción.

Las causas de la criminalidad son la miseria, el alcoholismo, el estado de guerra, y aun la raza.

Hay razas de criminales, como hay razas de comerciantes.

Se comprende por tanto que por más instrucción que haya, la criminalidad seguirá evolucionando por su cuenta, como fenómeno enteramente independiente, que obedece á causas ajenas á la instrucción. No se deba pedir á la instrucción más de lo que puede dar. Su única acción eficaz es el perfeccionar al individuo para la lucha por la vida, dándole cualidades de habilidad técnica ó de pensamiento.

La real ineffectividad de nuestra instrucción consiste justamente en esto, que prepara á los alumnos insuficientemente para la lucha por la vida. No es una instrucción efémera, metódica sino una serie desordenada de estudios, en su mayor parte mal dirigidos y puramente decorativos; se deja de lado el trabajo manual, y de la síntesis que el alumno hace de esa instrucción no resulta una sola noción precisa sobre la vida.—A. BUNGE.

### EL INDIVIDUALISMO

Man, poor and feeble when alone.  
The sport of every passing wind.—  
In war, in trade, in art has shown.  
He's all resistless when combined (1)

Vae solí (Proverbio romano) (2).

Las formidables masas nebulosas que, en transformación continua, giraban á través del espacio, se condensaron poco á poco en masas ardientes, de las cuales otros globos ó anillos se desprendieron. Estos últimos continúan girando alrededor del globo madre y forman los numerosos sistemas solares del universo.

Nuestra tierra no es más que uno de los pequeños planetas de nuestro sistema solar, y nuestro sol no es otra cosa que uno de entre los millones de estrellas de la Vía Láctea, la que es una de entre los millares de millones de nebulosas cuyo conjunto constituye el universo.

(1) El hombre, aislado es débil como el rosal sacudido por los vientos pero unido á sus semejantes, muestra en el arte, el comercio y en la guerra cuán grande es y cuán resistente.  
(2) ¡Ay del individuo aislado!

contra el sufragio de las mujeres) pero, dicen las americanas, esto no puede hacerse ningún perjuicio; lo que nos hace falta es agitación y los «Anti» la hacen.

Si las sociedades sufragantes se dirigen á las Cámaras legislativas respectivas, la Asociación Nacional á su vez apela á la representación nacional, á la Cámara de Representantes, al Senado y al Presidente, para obtener por una ley federal, el voto político de las mujeres. Estas tentativas de la Asociación Nacional están designadas con el nombre de la «lucha por el 16º proyecto de ley».

He aquí como se aplica este término: el electorado político, como el federal, lo hemos dicho ya es una cuestión que cada estado arregla como le parece. Pero el electorado político de los negros, por ejemplo, ha sido objeto de una ley federal agregada en la forma de *amentement* á la constitución de los Estados Unidos. Hay hoy quince de estas modificaciones. La ley sobre electorado político de las mujeres sería, entonces la décima sexta, si la representación nacional, sin atender al buen deseo de cada Estado y autorizándose del precedente que acabamos de citar, consintiera en acordar en conjunto el electorado político de las mujeres de los diversos Estados. Una ley federal, en efecto, presentaría la ventaja de una medida general.

La cuestión de el electorado político interesa inmediata y directamente alrededor de 12 millones de mujeres.

Resultado de las estadísticas que en la raza blanca de los Estados Unidos, hay menos analfabetos entre las mujeres que entre los hombres, 89 por 100 de las mujeres blancas y 92,40 por 100 de las mujeres negras saben leer y escribir: En la criminalidad del país, la mujer tiene una parte mucho menos considerable que el hombre.

Conceder el sufragio á las americanas sería entonces aumentar en proporción considerable el número de electores letrados y no delincentes del país

### EL MOVIMIENTO OBRERO EN RUSIA

de L'Avenir Social de Bruselas  
LOS OBREROS DE LA GRANDE INDUSTRIA—  
"EL MOVIMIENTO ANTES DE 1860"

(Continuación)  
(Traducido para LA VANGUARDIA por H. Currel.)

**1806.**—Nuevos movimientos de los obreros de la fábrica de Osokin, sugeridos por las violencias patronales y para obtener la interdicción del trabajo á las mujeres.

Resultado: El trabajo de las mujeres no es admitido.

**1808.**—Levantamiento de los obreros de las fábricas de tela de Tolmatchof gubernación de Tamboff, y otras fábricas debido al atraso del pago de los salarios.  
Resultado: El movimiento obrero es sofocado por el ejército; siete obreros son azotados.

**1813.**—Nueva agitación en la cooperativa de Krasnoie-Selo, debido al cambio por el Senado de los estatutos relativos á solicitud del nuevo propietario.

**1814.**—Agitación en la papelería de Gontcharoff (gubernación de Ralvuga) Causa: Bajos salarios.

**1814-16.**—Continuación de la agitación entre los obreros de la papelería de Krasnoie-Selo. Petición dirigida al Emperador. La reclamación trata de la supresión de las multas y pide al gobierno vuelva á hacerse cargo de la fábrica en las siguientes condiciones: el gobierno prestará á los obreros 100.000 rublos, les dará la autonomía completa, una dirección completamente obrera, pagando la cooperativa al gobierno 15 kopeks por cada resma de papel elaborada.

Resultado inmediato: 5.715 rublos retenidos son devueltos á los obreros.

**1815.**—Agitación entre los obreros inscriptos en la fábrica de seda de Krasinikoff (Yeraslaw). Solicitado: Aumento de los salarios.

Nueva agitación en la fábrica de Frianofskaja (1) (Moscow). Las quejas presentadas versan sobre los siguientes puntos: explotación y opresión extrema de los patronos; los obreros reclaman 538.000 rublos que les corresponden: 1º si se tienen en cuenta las promesas hechas en 1802 por el Colegio de manufacturas que ha intervenido entonces; 2º si se compara su posición á los de las fábricas vecinas.

Los obreros piden la autonomía obrera, el nombramiento de seis inspectores obreros y que el gobierno se haga cargo de la fábrica.  
Resultado: El gobierno nombra una comisión investigadora.

**1816.**—El movimiento entre los obreros tejedores de Masloff (gubernación de Toula) de Dokutchef y de la fábrica de géneros de Cardenin (gubernación de Tamboff), á propósito de la opresión patronal.

Continuación de la agitación entre los obreros de la papelería cooperativa de Krasnoie-Selo (suburbios de San Petersburgo) á propósito de las retenciones sobre los salarios.

**1817.**—Nueva agitación en la fábrica de tejidos de Osokin (1) (gubernación de Raza). Los obreros se dirigen al gran duque Miguel reclamando su deliberación; no obteniendo resultado envían una diputación secreta á San Petersburgo (los dos

diputados obreros son: Sokoloff y Erefre la que se dirige al emperador. Consecuencias: Arrestación de los cabecillas; en llándolos, enviándolos á sus domicilios condiciones infamantes. Erefremoff fué á causa de los sufrimientos que tuvo que soportar á su regreso; Sokoloff fué asesinado en Kazan.

Resultado: Una nueva investigación gubernamental; alza de los salarios y reducción de la jornada de 14 á 12 horas.

—Los obreros de la gran manufactura de Yaroslavl reiteran sus antiguas solicitudes; dirijen una petición á los ministros de Justicia y del interior por intermedio de delegados para pedir que el gobierno obligue á los fabricantes á aumentar los salarios. Resultado: Investigación gubernamental. Persecución, expulsión y deportación de los obreros más activos.

—Los obreros no se preocupan sino de reuniones y revueltas dice la comisión investigadora hablando de esos obreros.

Resultado: Aumento de los salarios. Movimiento de los obreros de la «gran manufactura» de Yaroslavl (Ongletskiminof).

Protesta contra la opresión patronal. Los obreros se dirigen al gobernador solicitando aumento de los salarios.

Resultado: Satisfacción.—VITRINSKI  
(Continuara.)

### Justicia oriolla

Todo lo que se diga de nuestros jueces de paz es poco: Un juez de Tucumán interviene en una testamentaría en que figuraban 150 ovejas, numerosos buques, varios caballos y otras menudencias. Para pagarse los honorarios de su impropio trabajo, el juez se quedó con las ovejas, el cura y demás compinches con los bueyes y caballos, y dejaron al heredero un corchero y una bombilla rota (por el cura que quería quitársela).

En San Pedro, un juez de paz que se pig con sus hostilidades á un periódico local, no encuentra mejor medio para pedir que la víctima vaya á San Nicolás á apelar de su sabia sentencia, que hacer poner preso veinticuatro horas despues de organizar para ello una intriga burda, desvergonzada, digna del emperador Lopez I. Nada tiene eso de extraño. Los jueces de paz son agentes electorales de la chusma que gobierna y por consiguiente, deben tener todas las cualidades propias de semejantes amanuenses.

### HIGIENE DEL OBRERO

#### Alimentación

Ya hemos visto que el trabajo muscular es una transformación del calor en fuerza dicientración, y que la producción de calor entraña una destrucción de materia viva que debe ser reemplazada para que no haya déficit. La alimentación restaura pues las pérdidas producidas. Si es insuficiente, el individuo enfleaquece y se debilita, si es mayor la cantidad de alimentos asimilados que la cantidad de materia destruída, el excedente se aumenta y hay aumento de peso.

El hombre, para alimentarse, necesita de cuatro clases de sustancias: albuminoides, hidrocarburos, hidrocarbonados y sales minerales. Los albuminoides son el constituyente principal de los alimentos como la carne, los huevos. Los hidrocarburos son igualmente sustancias animales en su mayoría: grasas, manteca, aceite. Los hidrocarbonados son sustancias de origen vegetal en su mayoría. almidones, azúcares.

Sin embargo, hay alimentos vegetales ricos en albuminoides; entre ellos el más en uso es el pan, que contiene una proporción importante de albúmina. Es imposible alimentarse de una de esas sustancias exclusivamente. Por eso el gaucha, que ingiere al día enormes cantidades de carne y una mínima cantidad de galleta como alimentos exclusivos, sufre frecuentemente las consecuencias de una alimentación defectuosa. El campesino lombardo, que come solamente *un hilo* de carne por año; el proletario irlandés, que come 7 kilos de papas al día, sufren más todavía esas consecuencias.

Cada uno de estos grupos alimenticios es indispensable, porque cada uno tiene su papel distinto en la economía animal. Los albuminoides sirven para constituir en gran parte los tejidos y son transformados en los procesos íntimos de la célula y en el músculo en contracción forman la masa de éste, y los hidrocarbonados, muy ricos en carbono, representan un papel idéntico al del combustible en la hornalla de una locomotora. En el momento de la contracción, el músculo destruye grandes cantidades de azúcar, cuya oxidación da gran parte del calor necesario al trabajo muscular. Los minerales, aunque se necesitan de ellos muy poca cantidad, no son por eso menos indispensables, pues constituyen la parte principal de los huesos y sin ellos ningún tejido puede formarse.

Si el individuo se priva de hidrocarburos y azúcares, la suma de calor de que pueda disponer será mucho menor, y los tejidos, obligados á producirlo, se destruyen. La falta de albuminoides que son al mismo tiempo el alimento del trabajo nervioso, trae como consecuencia una formación defectuosa de los tejidos, un desar-



Se envía a todos los compañeros que desean leer periódicos de España, Francia, Italia, Norte América, Alemania, etc., etc. pueden acudir al local de la Biblioteca Obrera, Méjico 2070, todas las noches.

Suscriptores de 'El Capital'. En interés de los compañeros suscriptores y del agente que los recibe (Chacón) se ruega retiren los cuadernos atrasados.

COLECCIONES DE LA VANGUARDIA (AÑO 1896 y 1897) SE VENDEN AL PRECIO DE 10 pesos mjn. DIRGIRSE: Administración de LA VANGUARDIA 2070-Méjico-2070 BUENOS AIRES

OFERTA DE TRABAJO Imprenta y encuadernación La Joven Mirona de Nicolás Demartino... Gustavo Trossin-Joyer hace todo trabajo del ramo con prontitud y esmero, Calle Chile 1273.

DECLARACION DE PRINCIPIOS El Partido Socialista Obrero Argentino, representado por sus delegados reunidos en congreso, afirma que la clase trabajadora es oprimida y explotada por la clase capitalista gobernante.

CIUDADANO'S LA VANGUARDIA es un periódico defensor de vuestros intereses y tiene el deber moral de sostenerlo con nuestro pequeño óbolo, cincuenta centavos mensuales procurando su difusión entre todos los explotados.

CIUDADANO ADMINISTRADOR: Sirváse remitir un ejemplar de LA VANGUARDIA a la calle... núm... Adjunto \$7... ctvos... por los meses de...

NOTA: recibir un ejemplar de LA VANGUARDIA con esta parte marcada con lapiz azul es ser invitado a suscribirse.

PROGRAMA MINIMO 1.-Impuesto directo y progresivo sobre la renta. 2.-Abolición de los impuestos indirectos, y especialmente de los de consumo y de aduana.

El Partido Socialista Obrero llama al pueblo trabajador a alistarse en sus filas de partido de clase, y desarrollar sus fuerzas y preparar su emancipación sosteniendo el siguiente

COOPERATIVA DE PUBLICACIONES Esta sociedad, adherida al Partido Socialista Obrero Argentino, tiene por objeto facilitar y fomentar la publicación de Obras y Periódicos Socialistas.

Partido Socialista Comité Ejecutivo del Partido. Secretaría: Méjico 2070 Centro Socialista Obrero, Méjico 2070

CASAS DONDE SE VENDE LA VANGUARDIA CAPITAL Imprenta LA VANGUARDIA, Méjico 2070

CIUDADANO'S LA VANGUARDIA es un periódico defensor de vuestros intereses y tiene el deber moral de sostenerlo con nuestro pequeño óbolo, cincuenta centavos mensuales.

CIUDADANO ADMINISTRADOR: Sirváse remitir un ejemplar de LA VANGUARDIA a la calle... núm... Adjunto \$7... ctvos... por los meses de...

NOTA: recibir un ejemplar de LA VANGUARDIA con esta parte marcada con lapiz azul es ser invitado a suscribirse.

Biblioteca de ciencias sociales Los que deseen suscribirse a las importantes obras que publica esta Biblioteca, EL CAPITAL por Carlos Marx traducido del alemán por el Dr. Juan B. Justo.

DIARIOS 'EL SOCIALISTA' de Madrid y 'La Lucha de clases' de Bilbao. Los compañeros que quieran suscribirse a estos importantes periódicos del Partido Obrero Español.

El Obrero PELUQUERIA Y PERFUMERIA 1873-AZULINA-1873 Abono especial para socialistas

COOPERATIVA OBRERA DE CONSUMO 2070 - MEJICO - 2070 Todo trabajador que tenga 5 pesos y espere tener otros 5 en el término de 9 meses debe hacerse accionista de la COOPERATIVA DE CONSUMO.

RECREO y cancha de Bochas 817 -CENTRO-AMERICA- 817 Entre San Luis y Córdoba El espacio local de este Recreo, y cancha de bochas, lo cede el dueño, gratuitamente, a las agrupaciones socialistas para realizar en él conferencias y reuniones de propaganda.

Los pedidos deben ser acompañados de su importe, o el contrario no podrán ser atendidos. Se atienden pedidos por correo y se remiten franco de porte.

Los que deseen suscribirse a las importantes obras que publica esta Biblioteca, EL CAPITAL por Carlos Marx traducido del alemán por el Dr. Juan B. Justo.

DIARIOS 'EL SOCIALISTA' de Madrid y 'La Lucha de clases' de Bilbao. Los compañeros que quieran suscribirse a estos importantes periódicos del Partido Obrero Español.

COOPERATIVA OBRERA DE CONSUMO 2070 - MEJICO - 2070 Todo trabajador que tenga 5 pesos y espere tener otros 5 en el término de 9 meses debe hacerse accionista de la COOPERATIVA DE CONSUMO.

COOPERATIVA OBRERA DE CONSUMO 2070 - MEJICO - 2070 Todo trabajador que tenga 5 pesos y espere tener otros 5 en el término de 9 meses debe hacerse accionista de la COOPERATIVA DE CONSUMO.

COOPERATIVA OBRERA DE CONSUMO 2070 - MEJICO - 2070 Todo trabajador que tenga 5 pesos y espere tener otros 5 en el término de 9 meses debe hacerse accionista de la COOPERATIVA DE CONSUMO.

COOPERATIVA OBRERA DE CONSUMO 2070 - MEJICO - 2070 Todo trabajador que tenga 5 pesos y espere tener otros 5 en el término de 9 meses debe hacerse accionista de la COOPERATIVA DE CONSUMO.

COOPERATIVA OBRERA DE CONSUMO 2070 - MEJICO - 2070 Todo trabajador que tenga 5 pesos y espere tener otros 5 en el término de 9 meses debe hacerse accionista de la COOPERATIVA DE CONSUMO.

FOLLETOS SOCIALISTAS EN VENTA EN LA ADMINISTRACION DE 'LA VANGUARDIA' Méjico 2070. Socialismo y Ciencia positiva, por Enrique Ferré. Bases Económicas del Derecho por A. Loria.

Libreria Obrera 2072 MÉJICO 2072 Se venden obras, periódicos y folletos socialistas y todo libro que trate de la cuestión social.

EMPORIO POLIGRAFICO 539-Paseo Colón-539 DEPÓSITO de papeles, máquinas y útiles para imprenta, litografía y encuadernación.

Taller Mecánico para composuras de toda clase de máquinas del ramo INTRODUCTORES DE VINOS Y LICORES, FINOS REPRESENTANTES DE LOS

Libreria y Papeleria 'EL GLYPTODON' RIVADAVIA 2339 Al lado del Mercado Rivadavia

FOTOGRAFIA Dagnino Hnos. Retrats inalterables y de última novedad: Especialidad en bromuro, óleos y lapiz. PRECIOS SIN COMPETENCIA Independencia 1808 CASI ESQUINA A ENTRE RIOS



Luis Malicier 1857-59 Rivadavia 1863-65 Para las riquisimas Cervezas; QUILMES, QUILMES BOCK, QUILMES CRISTAL, dirigir los pedidos a la Cerveceria Argentina. Quilmes CALLE BRAZIL 731 BUENOS AIRES